



**BAZTANGO TOKIKO GOBERNU BATZORDEAK EGINDAKO ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL CELEBRADA BILKURA AKTA: 2013/12/05**  
**POR EL AYUNTAMIENTO DE BAZTAN EL DÍA 5/12/2013**

2013ko abenduaren 5ean goizeko 8:00etan Baztango Udalak Tokiko Gobernu Batzordea ohiko eta lehenengo deian osatu zuen arauzko moduan deitu ondotik. MIKEL ORTEGA jarduneko alkatea mahaiburua izanik eta ondoko zinegotziak bertaratu ziren:

*En Elizondo y casa consistorial, siendo las 8:00 horas del día 5 de diciembre de 2013, se reúne el Ayuntamiento de Baztan constituido en Junta de Gobierno Local, en sesión ordinaria y primera convocatoria, tras haber sido convocada la misma en forma legal. Presidida por el alcalde en funciones MIKEL ORTEGA y con la asistencia de los siguientes Concejales:*

**IÑIGO ITURRALDE**  
**FLORENTINO GOÑI**

*Ez dira bertaratu / No han asistido:*  
**GARBIÑE ELIZEGI NARBARTE**  
**MAITE J. ITURRE**

Eta artatuz, udal-idazkaria Iulen Urbiola Loiarde Jauna.

*Asistiendo como secretario, el titular de la corporación, D. Iulen Urbiola Loiarde.*

**1.- AURREKO AKTA**

**2. HIRIGINTZA**

**2.1 ALEJANDRO CELAYETA ECHENIQUE** 2013/11/19an, Elizondoko 62. poligonoko 9. lurzatian, Beartzun auzoan dagoen Etxeberria baserriaren teilatua konpontzeko obra baimena eskatu zuen. Hirigintzako udal aholkulariaren txostena (erref. 1311i027) ikusirik eta eskaera indarrean dagoen araudiarekin eta Baztango Udal Plangintzarekin kontra egiten ez duelarik ustez, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:

1.- Obra baimena ematea, jabetza eskubidea izan ezik, hirugarrenik kaltetu gabe eta honako baldintza hauekin:

- Igotzen den hirigintzako aholkulariaren txostenean agertzen direnak (erref. 1311i027).

- Sortzen diren obra-hondakinak zabortegira eraman beharko dira.

- Jabari publikoan seinaleak jarri behar badira elebiz (Euskara-gaztelania) izango dira.

- EIOZ: Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga. Aurkeztutako aurrekontua 13.941,72 eurokoa denez, ordaindu behar den diru-kopurua 557,66 eurokoa da.

2.- Baimenaren baliozkotasuna obra hasteko urte 1ekoa da eta 3 urtekoa obra bukatzeko. Luzapena, baimena bukatu baino 2 hilabete lehenago eskatu beharko da.

3.- Jakinarazten dizuegu obra bukatutakoan udal langileak obra ikustera pasatzen ahal direla, zer obra egin den egiaztatzeko.

4.- Akordio hau interesatuei helaraztea, jakinaren gainean egoteko eta ondorioetarako.

**2.1** Con fecha 19/11/2013 **ALEJANDRO CELAYETA ECHENIQUE** solicitó licencia de obra para reforma de la cubierta del caserío Etxeberria del barrio de Beartzun, polígono 62 parcela 9, de Elizondo. Teniendo en cuenta el informe de la técnico municipal en urbanismo (ref. 1311i027), considerándose conforme con las determinaciones al efecto contenidas en el Plan Municipal de Baztan, así como con las disposiciones legales vigentes aplicables, la Junta de Gobierno Local ha resuelto:

1.- Conceder la preceptiva licencia de obra, todo ello, excepto derecho de propiedad, sin perjuicio de terceros y con los siguientes condicionantes:

- Las contenidas en el informe de la técnico municipal en urbanismo, (ref. 1311i027), cuya copia se adjunta.

- El escombros deberá ser vertido en un vertedero autorizado.

- En caso de tener que poner señales en el espacio público, éstas habrán de ser en bilingüe (Euskara-castellano).

- ICIO: Siendo el impuesto de construcciones, instalaciones y obras vigente actualmente equivalente al 4 % del Presupuesto de Ejecución Material de las obras y éste es 13.941,72 euros, la cantidad a liquidar en concepto de liquidación provisional es de 557,66 euros.

2.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3 para concluirías. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido efectivamente realizada.

4.- Notificar el presente acuerdo a los interesados, para su conocimiento y efectos oportunos

**2.2** Con fecha 28/11/2013 en nombre de **COPROPIETARIOS EGUZKI ETXEA** se solicitó licencia de obra para reposición de pavimento en la acera situada en frente de las viviendas de la calle Mayor 4 A y B de Irurita. Teniendo en cuenta el informe de la técnico municipal en urbanismo (ref. 1311i032), considerándose conforme con las determinaciones al efecto contenidas en el Plan Municipal de Baztan, así como con las disposiciones legales vigentes aplicables, la Junta de Gobierno Local ha resuelto:

1.- Conceder la preceptiva licencia de obra, todo ello, excepto



- Sortzen diren obra-hondakinak zabortegira eraman beharko dira.

- Jabari publikoan seinaleak jarri behar badira elebiz (Euskara-gaztelania) izango dira.

- EIOZ: Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga. Aurkeztutako aurrekontua 2.982 eurokoa denez, ordaindu behar den diru-kopurua 119,28 eurokoa da.

2.- Baimenaren baliozkotasuna obra hasteko urte 1ekoa da eta 3 urtekoa obra bukatzeko. Luzapena, baimena bukatu baino 2 hilabete lehenago eskatu beharko da.

3.- Jakinarazten dizuegu obra bukatutakoan udal langileak obra ikustera pasatzen ahal direla, zer obra egin den egiaztatzeko.

4.- Akordio hau interesatuei helaraztea, jakinaren gainean egoteko eta ondorioetarako.

- El escombro deberá ser vertido en un vertedero autorizado.

- En caso de tener que poner señales en el espacio público, éstas habrán de ser en bilingüe (Euskara-castellano).

- ICIO: Siendo el impuesto de construcciones, instalaciones y obras vigente actualmente equivalente al 4 % del Presupuesto de Ejecución Material de las obras y éste es 2.982 euros, la cantidad a liquidar en concepto de liquidación provisional es de 119,28 euros.

2.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3 para concluir las. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido efectivamente realizada.

4.- Notificar el presente acuerdo a los interesados, para su conocimiento y efectos oportunos.

**2.5 Con fecha 26/11/2013 JESUS MARIA LIZARRIBAR LASA solicitó licencia de obra para la legalización de la ampliación de construcción para apicultura realizada en la parcela 279 del polígono 48 de Arizkun. Teniendo en cuenta el informe de la técnico municipal en urbanismo (ref. 1311i036), considerándose conforme con las determinaciones al efecto contenidas en el Plan Municipal de Baztan, así como con las disposiciones legales vigentes aplicables, la Junta de Gobierno Local ha resuelto:**

1.- Conceder la preceptiva licencia de obra, todo ello, excepto derecho de propiedad, sin perjuicio de terceros y con los siguientes condicionantes:

- Las contenidas en el informe de la técnico municipal en urbanismo, (ref. 1311i036), cuya copia se adjunta.

- El escombro deberá ser vertido en un vertedero autorizado.

- En caso de tener que poner señales en el espacio público, éstas habrán de ser en bilingüe (Euskara-castellano).

- ICIO: Siendo el impuesto de construcciones, instalaciones y obras vigente actualmente equivalente al 4 % del Presupuesto de Ejecución Material de las obras y éste es 19.418,96 euros, la cantidad a liquidar en concepto de liquidación provisional es de 776,75 euros.

2.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3 para concluir las. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido efectivamente realizada.

4.- Notificar el presente acuerdo a los interesados, para su conocimiento y efectos oportunos.

**2.6 Con fecha 8/11/2013 M<sup>a</sup> LUISA MIHURA SANZBERRO solicitó licencia de obra para la legalización de la ampliación de la casa rural Tristantenea situada en la parcela 104 del polígono 9 de Arraioz Teniendo en cuenta el informe de la técnico municipal en urbanismo (ref. 1311i035), considerándose conforme con las determinaciones al efecto contenidas en el Plan Municipal de Baztan, así como con las disposiciones legales vigentes aplicables, la Junta de Gobierno Local ha resuelto:**

1.- Conceder la preceptiva licencia de obra, todo ello, excepto derecho de propiedad, sin perjuicio de terceros y con los siguientes condicionantes:

- Las contenidas en los informes de la técnico municipal en urbanismo, (ref. 1311i035), cuya copia se adjunta.

- El escombro deberá ser vertido en un vertedero autorizado.

- En caso de tener que poner señales en el espacio público, éstas habrán de ser en bilingüe (Euskara-castellano).

**2.5 JESUS MARIA LIZARRIBAR LASAK 2013/11/26an, Arizkongo 48. poligonoko 279. lurzatian erlezaintzarako egindako eraikinaren zabalpena legeztatzeko obra baimena eskatu zuen. Hirigintzako udal aholkulariaren txostena (erref. 1311i036) ikusirik eta eskaera indarrean dagoen araudiarekin eta Baztango Udal Plangintzarekin kontra egiten ez duelarik ustez, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:**

1.- Obra baimena ematea, jabetza eskubidea izan ezik, hirugarrenik kaltetu gabe eta honako baldintza hauekin:

- Igortzen den hirigintzako aholkulariaren txostenean agertzen direnak (erref. 1311i036).

- Sortzen diren obra-hondakinak zabortegira eraman beharko dira.

- Jabari publikoan seinaleak jarri behar badira elebiz (Euskara-gaztelania) izango dira.

- EIOZ: Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga. Aurkeztutako aurrekontua 19.418,96 eurokoa denez, ordaindu behar den diru-kopurua 776,75 eurokoa da.

2.- Baimenaren baliozkotasuna obra hasteko urte 1ekoa da eta 3 urtekoa obra bukatzeko. Luzapena, baimena bukatu baino 2 hilabete lehenago eskatu beharko da.

3.- Jakinarazten dizuegu obra bukatutakoan udal langileak obra ikustera pasatzen ahal direla, zer obra egin den egiaztatzeko.

4.- Akordio hau interesatuei helaraztea, jakinaren gainean egoteko eta ondorioetarako.

**2.6 M<sup>a</sup> LUISA MIHURA SANZBERROK 2013/11/08an, Arraiozko 9. poligonoko 104. lurzatian egindako Tristantenea landa etxearen zabalpena legeztatzeko obra baimena eskatu zuen. Hirigintzako udal aholkulariaren txostena (erref. 1311i035) ikusirik eta eskaera indarrean dagoen araudiarekin eta Baztango Udal Plangintzarekin kontra egiten ez duelarik ustez, Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du:**

1.- Obra baimena ematea, jabetza eskubidea izan ezik, hirugarrenik kaltetu gabe eta honako baldintza hauekin:

- Igortzen den hirigintzako aholkulariaren txostenean agertzen direnak (erref. 1311i035).

- Sortzen diren obra-hondakinak zabortegira eraman beharko dira.

**3.2 ESTEBAN OCHANDORENA MAYORAK** 2013/10/14an Añamendi eremuan dagoen zuhaitza berari ematea eskatu zuten. Udal mendizainaren txostena ikusirik, Tokiko Gobernu

3.2 Con fecha 14/10/2013 ESTEBAN OCHANDORENA MAYORA solicitó un arbol en la zona de Añamendi. Visto el informe del guarda forestal municipal, la Junta de Gobierno Local

Navarra, para su conocimiento y efectos oportunos. Producción Animal del Servicio de Ganadería del Gobierno de

responsable del aprovechamiento de hierbas y a la Sección de 2.- Notificar el presente acuerdo a los interesados, a la ganaderas en el ámbito de la Comunidad Foral de Navarra.

23 de junio, y Decreto Foral 76/2006, por el que se establecen las condiciones técnicas ambientales de las instalaciones

condiciones: las establecidas en el Decreto Foral 148/2003, de 1.- Organizar autorización, con sujeción a las siguientes

acordado: Tokiko Gobernu Batzordeak erabaki du: Baimena ematea, honako baldintzak bete behariko dituelarik:

221. lurzailan ahar 1 eta 8 ardi legezatzeko. Eskaraera ikusirik hazienda estentsiborako baimena eskatu zuten, 75. poligonoko

3.1 CARLOS SARRATEA GOYNECHEK 2013/11/29an, 3.1 Con fecha 29/11/2013 CARLOS SARRATEA GOYNECHE solicitó autorización para ganadería extensiva en la parcela 221

4.- Notificar el presente acuerdo a los interesados, para su conocimiento y efectos oportunos. efectivamente realizada.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido

meses antes de que caduque la licencia. 2.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3

para concluir. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido

meses antes de que caduque la licencia. 2.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3

para concluir. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido

meses antes de que caduque la licencia. 2.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3

para concluir. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido

meses antes de que caduque la licencia. 2.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3

para concluir. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido

meses antes de que caduque la licencia. 2.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3

para concluir. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido

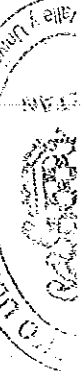
meses antes de que caduque la licencia. 2.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3

para concluir. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.

3.- Le comunicamos que al finalizar la obra es posible que un trabajador municipal visite la obra para comprobar que ha sido

meses antes de que caduque la licencia. 2.- La eficacia de la licencia es de 1 año para iniciar las obras y 3

para concluir. La prórroga, en su caso, deberá solicitarse 2 meses antes de que caduque la licencia.



Handwritten signature or initials in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature or initials in blue ink.

Batzordeak erabaki du zuhaitza hartzeko baimena ematea. *da permiso a la solicitud. El total a pagar es de 25 euros.*  
Ordaindu behar den kopurua 25 € da.

**3.3 ESTEBAN OCHANDORENA MAYORA 2013/11/06an** *3.3 Con fecha 6/11/2013 ESTEBAN OCHANDORENA MAYORA*  
Añamendi eremuan dagoen zuhaitza berari ematea eskatu *solicitó un arbol en la zona de Añamendi. Visto el informe del*  
zuen. Udal mendizainaren txostena ikusirik, Tokiko Gobernu *guarda forestal municipal la Junta de Gobierno Local da permiso*  
Batzordeak erabaki du zuhaitza hartzeko baimena ematea: *a la solicitud. El total a pagar es de 25 euros.*  
Ordaindu behar den kopurua 25 €.

#### **4- BESTEAK**

**4.1** 2013ko Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren roldea behin ikusita, Tokiko Gobernu Batzordeak onartzea erabaki du. Borondatezko Ordainketaren epemuga 2013/12/28a arte izango da. Aipatutako data behin pasatuta derrigorrezko diru-bilketaren epea zabalduko da, dagokion errekaruarekin, 13/2000 Foru Legearen 117. artikulua araberaz.

*4.1 Visto el rolde del Impuesto de Actividades Económicas, correspondiente al ejercicio 2013, la Junta de Gobierno Local ha resuelto aprobarlo. El período de pago voluntario será hasta el día 28 de diciembre. A partir de dicha fecha se procederá a su recaudación en período ejecutivo con los recargos previstos en el artículo 117 de la Ley Foral 13/2000, de 14 de diciembre, General Tributaria.*

**4.2** Idazkariak Turismo eta Merkataritzako zuzendari nagusiak emandako 292/2013 Ebazpenaren berri eman du. Bertan onartzen dira: "Aldekotxeberria I" landa etxearen izen aldaketa, "Aldekotxeberria" deitzera pasatzen dena, azken honen plaza-kopurua handitzea, eta "Aldekotxeberria II" eta "Aldekotxeberria III" landa etxeen inskripzioa bertan behera uztea. Tokiko Gobernu Batzordea jakinaren gainean geratzen da. Ebazpen hau JEZren udal arduradunari jakinaraztea.

*4.2 El secretario da cuenta de la Resolución 292/2013, del Director General de Turismo y Comercio, por la que se modifica el nombre de la casa rural "Aldekotxeberria I" que pasa a denominarse "Aldekotxeberria", así como la ampliación de su capacidad y se cancela la inscripción de las casas rurales "Aldekotxeberria II" y "Aldekotxeberria III". La Junta de Gobierno Local se da por enterada. Notificar la presente resolución al responsable municipal del IAE.*

Eta aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, 8:30ean jarduneko alkateak bilera amaitutzat ematen du. Nik, idazkari naizen honek, hori guztia idazten eta ziurtatzen dut.

*Y no habiendo más asuntos que tratar, el alcalde en funciones levanta la sesión a las 8:30 horas, de lo que yo, el secretario, doy fe.*

ONIRITZIA / Vº Bº  
JARDUNEKO ALKATEA / EL ALCALDE EN FUNCIONES  
MIKEL ORTEGA ARRAZTOA

IDAZKARIA / EL SECRETARIO

